

Úradný vestník

Európskej únie

C 124



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 60

21. apríla 2017

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2017/C 124/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8428 – CVC/Žabka Polska) ⁽¹⁾	1
2017/C 124/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8442 – Ardian/Groupe Prosol) ⁽¹⁾	1

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2017/C 124/03	Výmenný kurz eura	2
---------------	-------------------------	---

Európsky výbor pre systémové riziká

2017/C 124/04	Rozhodnutie Európskeho výboru pre systémové riziká z 31. marca 2017, ktorým sa mení rozhodnutie ESRB/2011/1, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Európskeho výboru pre systémové riziká (ESRB/2017/2)	3
---------------	---	---

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2017/C 124/05	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8408 – Cinven/CPPIB/Travel Holdings Parent Corporation) ⁽¹⁾	6
2017/C 124/06	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8379 – SGID/Hellenic Republic/IPTO) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	7
2017/C 124/07	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8462 – KKR/CDPQ/USI Insurance Services) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	8

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8428 – CVC/Žabka Polska)

(Text s významom pre EHP)

(2017/C 124/01)

Dňa 7. apríla 2017 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32017M8428. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8442 – Ardian/Groupe Prosol)

(Text s významom pre EHP)

(2017/C 124/02)

Dňa 10. apríla 2017 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v francúzskom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov.
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32017M8442. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

20. apríla 2017

(2017/C 124/03)

1 euro =

Mena			Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,0745	CAD	Kanadský dolár	1,4494
JPY	Japonský jen	117,16	HKD	Hongkongský dolár	8,3550
DKK	Dánska koruna	7,4381	NZD	Novozélandský dolár	1,5301
GBP	Britská libra	0,83920	SGD	Singapurský dolár	1,5009
SEK	Švédská koruna	9,6203	KRW	Juhokórejský won	1 220,93
CHF	Švajčiarsky frank	1,0701	ZAR	Juhoafrický rand	14,1282
ISK	Islandská koruna		CNY	Čínsky juan	7,3965
NOK	Nórska koruna	9,2120	HRK	Chorvátska kuna	7,4550
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	14 316,10
CZK	Česká koruna	26,907	MYR	Malajzijský ringgit	4,7257
HUF	Maďarský forint	313,50	PHP	Filipínske peso	53,422
PLN	Poľský zlotý	4,2588	RUB	Ruský rubel'	60,4465
RON	Rumunský lei	4,5405	THB	Thajský baht	36,931
TRY	Turecká líra	3,9067	BRL	Brazílsky real	3,3770
AUD	Austrálsky dolár	1,4278	MXN	Mexické peso	20,1980
			INR	Indická rupia	69,4375

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

EURÓPSKY VÝBOR PRE SYSTÉMOVÉ RIZIKÁ

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO VÝBORU PRE SYSTÉMOVÉ RIZIKÁ

z 31. marca 2017,

ktorým sa mení rozhodnutie ESRB/2011/1, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Európskeho výboru pre systémové riziká

(ESRB/2017/2)

(2017/C 124/04)

GENERÁLNA RADA EURÓPSKEHO VÝBORU PRE SYSTÉMOVÉ RIZIKÁ,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1092/2010 z 24. novembra 2010 o makroprudenciálnom dohľade Európskej únie nad finančným systémom a o zriadení Európskeho výboru pre systémové riziká⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 4 a článok 9 ods. 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1096/2010 zo 17. novembra 2010, ktorým sa Európskej centrálnej banke udeľujú osobitné úlohy týkajúce sa fungovania Európskeho výboru pre systémové riziká⁽²⁾,

keďže:

- (1) Rada prijala 12. júla 2016 rozhodnutie (EÚ) 2016/1171⁽³⁾, ktoré sa týka pozície, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) k navrhovaným zmenám prílohy IX (Finančné služby) k Dohode o EHP. Spoločný výbor EHP prijal 30. septembra 2016 rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 198/2016⁽⁴⁾, ktorým sa mení postavenie príslušných orgánov členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu (EFTA), ktoré sa zúčastňujú na EHP, a ich účasť na práci Európskeho výboru pre systémové riziká (ESRB). Zástupcovia príslušných orgánov Nórska, Islandu a Lichtenštajnska sa budú zúčastňovať na práci generálnej rady ESRB bez hlasovacieho práva a na práci poradného výboru pre technické otázky. Guvernéri národných centrálnych bánk týchto členských štátov EFTA a, pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, vysoký predstaviteľ ministerstva financií, ako aj vysoký predstaviteľ príslušného vnútroštátneho orgánu dohľadu každého z týchto členských štátov EFTA a člen kolégia Dozorného úradu EZVO, budú vždy, keď je to relevantné pre príslušné úlohy, členmi generálnej rady bez hlasovacieho práva. Zástupcovia národných centrálnych bánk týchto členských štátov EFTA a, pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, zástupca ministerstva financií a zástupca príslušného vnútroštátneho orgánu dohľadu každého z týchto členských štátov EFTA, sa budú zúčastňovať na zasadnutiach poradného výboru pre technické otázky. Títo zástupcovia príslušných orgánov členských štátov EFTA sa nebudú zúčastňovať na práci ESRB v prípade, že sa môže rokovať o situácii jednotlivých finančných inštitúcií Únie alebo členských štátov Únie.
- (2) Všetky právne nástroje ESRB má prijať generálna rada a na osvedčenie ich súladu s rozhodnutím generálnej rady ich má podpísať najvyšší predstaviteľ sekretariátu ESRB.
- (3) Rozhodnutie Európskeho výboru pre systémové riziká ESRB/2011/1⁽⁵⁾ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 162.

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1171 z 12. júla 2016 o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmenám prílohy IX (Finančné služby) k dohode o EHP (Ú. v. EÚ L 193, 19.7.2016, s. 38).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 198/2016 z 30. septembra 2016, ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP [2017/275] (Ú. v. EÚ L 46, 23.2.2017, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Európskeho výboru pre systémové riziká ESRB/2011/1 z 20. januára 2011, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Európskeho výboru pre systémové riziká (Ú. v. EÚ C 58, 24.2.2011, s. 4).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zmeny

Rozhodnutie ESRB/2011/1 sa mení takto:

1. Článok 4 sa mení takto:

a) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Ak je to vhodné a v súlade s požiadavkami na zachovanie dôvernosti, predseda ESRB môže v súlade s článkom 9 ods. 4 a 5 nariadenia (EÚ) č. 1092/2010 z vlastnej iniciatívy alebo na návrh ostatných členov generálnej rady prizvať na rokovanie o osobitných bodoch programu ad hoc iné osoby.“

b) Dopĺňa sa tento odsek 7:

„7. Guvernéri národných centrálnych bánk Islandu a Nórska a, pokiaľ ide o Lichtenštajnsko vysoký predstaviteľ ministerstva financií, ako aj vysoký predstaviteľ príslušného vnútroštátneho orgánu dohľadu každého z týchto členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu (EFTA), sa v súlade s rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 198/2016 (*) zúčastňujú na zasadnutiach generálnej rady bez hlasovacieho práva. Člen kolégia Dozorného úradu EZVO sa vždy, keď je to relevantné pre príslušné úlohy, môže zúčastniť na zasadnutiach generálnej rady bez hlasovacieho práva.“

(*) Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 198/2016 z 30. septembra 2016, ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP [2017/275] (Ú. v. EÚ L 46, 23.2.2017, s. 1).“

2. Článok 5 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Predseda ESRB pripravuje predbežný program riadneho zasadnutia generálnej rady a spolu so súvisiacou dokumentáciou ho predkladá na konzultáciu riadiacemu výboru najmenej osem kalendárnych dní pred zasadnutím riadiaceho výboru. Následne predseda predkladá predbežný program spolu so súvisiacou dokumentáciou členom generálnej rady najmenej desať kalendárnych dní pred zasadnutím generálnej rady. Pri plánovaní práce a príprave programov zasadnutia generálnej rady sa berie do úvahy, že uvedení členovia, ktorí sa zúčastňujú podľa článku 4 ods. 7, môžu byť vylúčení z účasti na zasadnutiach generálnej rady v prípade, že sa rokuje o situácii jednotlivých finančných inštitúcií Únie alebo členských štátov Únie.“

b) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a Po prijatí predbežného programu môže každý člen do troch pracovných dní ECB predložiť sekretariátu ESRB žiadosť, aby bol príslušný bod programu prerokovaný bez účasti tých členov, ktorí sa zúčastňujú podľa článku 4 ods. 7 v prípade, že sa rokuje o situácii jednotlivých finančných inštitúcií Únie alebo členských štátov Únie. Totožnosť zástupcu, ktorý predkladá takúto žiadosť, musí ostať anonymná.“

3. V článku 10 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Riadiaci výbor vopred preskúma body predbežného programu zasadnutia generálnej rady spolu s príslušnou dokumentáciou. Riadiaci výbor zabezpečí prípravu podkladov pre generálnu radu a podľa potreby predloží návrhy a riešenia. Pri plánovaní práce a príprave programov zasadnutia generálnej rady sa berie do úvahy, že uvedení členovia, ktorí sa zúčastňujú podľa článku 4 ods. 7, môžu byť vylúčení z účasti na práci generálnej rady v prípade, že sa rokuje o situácii jednotlivých finančných inštitúcií Únie alebo členských štátov Únie. Riadiaci výbor priebežne informuje generálnu radu o vývoji činností ESRB.“

4. Článok 13 sa mení takto:

a) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a Jeden zástupca národných centrálnych bánk Islandu a Nórska a, pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, jeden zástupca ministerstva financií, ako aj jeden zástupca príslušného vnútroštátneho orgánu dohľadu každého z týchto členských štátov EFTA, sa zúčastňujú na zasadnutiach poradného výboru pre technické otázky.“

b) Odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Predseda poradného výboru pre technické otázky navrhuje najmenej desať kalendárnych dní pred zasadnutím jeho program, pripravený v súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1092/2010, a predkladá ho na schválenie poradnému výboru pre technické otázky. Sekretariát ESRB poskytuje všetkým členom poradného výboru pre technické otázky materiály k jednotlivým bodom programu. Pri plánovaní práce a príprave programov zasadnutia poradného výboru pre technické otázky sa berie do úvahy, že uvedení zástupcovia, ktorí sa zúčastňujú podľa článku 13 ods. 2a, môžu byť vylúčení z účasti na práci poradného výboru pre technické otázky v prípade, že sa môže rokovať o situácii jednotlivých finančných inštitúcií Únie alebo členských štátov Únie. Po prijatí programu zasadnutia môže každý zástupca do troch pracovných dní ECB predložiť sekretariátu ESRB žiadosť, aby bol príslušný bod programu prerokovaný bez účasti tých členov, ktorí sa zúčastňujú podľa článku 13 ods. 2a v prípade, že sa rokuje o situácii jednotlivých finančných inštitúcií Únie alebo členských štátov Únie. Totožnosť zástupcu, ktorý predkladá takúto žiadosť, musí ostať anonymná.“

5. Článok 27 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Právne nástroje ESRB prijíma generálna rada a na osvedčenie ich súladu s rozhodnutím generálnej rady ich podpisuje najvyšší predstaviteľ sekretariátu ESRB.“

b) Vkladá sa tento odsek 1a:

„1a Všetky právne nástroje ESRB sa na uľahčenie identifikácie číslujú postupne.“

c) Vkladá sa odsek 1b, ktorý znie:

„1b Sekretariát ESRB prijíma opatrenia na zabezpečenie:

a) bezpečnej úschovy originálov právnych nástrojov ESRB;

b) upovedomenia adresátov;

c) pokiaľ je to vhodné aj uverejňovania všetkých právnych nástrojov ESRB, o ktorých rozhodla výslovne generálna rada, v Úradnom vestníku Európskej únie vo všetkých úradných jazykoch Únie.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. apríla 2017.

Vo Frankfurt nad Mohanom 31. marca 2017

Predseda ESRB

Mario DRAGHI

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.8408 – Cinven/CPPIB/Travel Holdings Parent Corporation)****(Text s významom pre EHP)**

(2017/C 124/05)

1. Komisii bolo 10. apríla 2017 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Fifth Cinven Fund spravovaný podnikom Cinven Capital Management (V) General Partner Limited („Cinven“, Spojené kráľovstvo) a podnik Canada Pension Plan Investment Board („CPPIB“, Kanada) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom Travel Holdings Parent Corporation a jeho dcérskymi spoločnosťami („cieľový podnik“ alebo „Tourico“). Cieľový podnik sa následne zlúči s podnikom Hotelbeds Travel Company, Inc., ktorý je dcérskou spoločnosťou v úplnom vlastníctve podniku Hotelbeds US Holdco, Inc., ktorý spoločne kontrolujú podniky Cinven a CPPIB.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Cinven: súkromná investičná spoločnosť, ktorá poskytuje služby v oblasti správy investícií a investičné poradenské služby viacerým investičným fondom,
- CPPIB: organizácia pre správu investícií zriadená zákonom na účely investovania prostriedkov Kanadského dôchodkového plánu,
- cieľový podnik: maklérska spoločnosť v oblasti cestovného ruchu s ústredím v Orlande na Floride.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla M.8408 – Cinven/CPPIB/ na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition Travel Holdings Parent Corporation
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.8379 – SGID/Hellenic Republic/IPTO)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)****(2017/C 124/06)**

1. Komisii bolo 10. apríla 2017 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik State Grid International Development Limited („SGID“, Čína) pod kontrolou Výboru pre dohľad nad štátnym majetkom a jeho správu Štátnej rady Čínskej ľudovej republiky („Central SASAC“) a Helénska republika získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom Independent Power Transmission Operator S.A. („IPTO“, Grécko) prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- SGID sa zaoberá investíciami do regulovaných podnikov na prenos a distribúciu elektrickej energie mimo Čínskej ľudovej republiky, ako aj ich prevádzkou, pričom vlastní aktíva a investície v Austrálii, Brazílii, na Filipínach, v Portugalsku, v Osobitnej administratívnej oblasti Hongkong a v Taliansku,
- Helénska republika kontroluje IPTO prostredníctvom svojej dcérskej spoločnosti DES ADMIE,
- IPTO je prevádzkovateľom gréckej elektrickej prenosovej sústavy a je poverený prevádzkovaním tejto sústavy, jej riadením, využívaním, údržbou a rozvojom v záujme zabezpečenia dodávok elektrickej energie v Grécku.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách. V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla M.8379 – SGID/Hellenic Republic/IPTO na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.8462 – KKR/CDPQ/USI Insurance Services)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2017/C 124/07)

1. Komisii bolo 11. apríla 2017 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik KKR & Co. L.P. („KKR“, Spojené štáty) a podnik Caisse de depot et placement du Quebec („CDPQ“, Kanada) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách nepriamu spoločnú kontrolu nad podnikom USI Insurance Services („USI“ alebo „cieľový podnik“, Spojené štáty).

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- KKR je globálna investičná spoločnosť so sídlom v Spojených štátoch, ktorá ponúka škálu služieb správy alternatívnych aktív verejným a súkromným investorom na trhu a poskytuje riešenia v oblasti kapitálových trhov pre spoločnosť i spoločnosti a klientov v jej portfóliu,
- CDPQ je inštitucionálny investor s celosvetovou pôsobnosťou, ktorý sa zaoberá hlavne správou finančných prostriedkov pre verejné a poloverejné dôchodkové správcové a poisťovacie spoločnosti. CDPQ investuje do významných finančných trhov, súkromného kapitálu, infraštruktúry a nehnuteľností,
- cieľový podnik je sprostredkovateľská poisťovacia a poradenská spoločnosť v oblasti majetkového a úrazového poistenia, zamestnaneckých požitkov, služieb riadenia osobných rizík, dôchodkového poistenia, programov a osobitných riešení v Spojených štátoch.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách. V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla M.8462 – KKR/CDPQ/USI Insurance Services na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 (nariadenie o fúziách).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

